

|            |                        |
|------------|------------------------|
| Barnas     | Baroness von Hatzfeldt |
| Küster     |                        |
| Erdő       |                        |
| Melléklet: |                        |
| Érkezett:  | 2026 AUG 03.           |

másrészről Dr. Patczainé Dr. Gőcze Katalin Réka (születési név: Dr. Gőcze Katalin Réka, születési dátum: 1972. március 11., lakcím: 7621 Pécs, Megye u. 11., 1. em. 5., állampolgárság: magyar), mint vevő között az alulírott helyen és időben a következő feltételek szerint:

Szerkesztettem (Pécsett) és ellenjegyzem: Kistótfalun, 2026. július hó 30. napján  
Dr. Horváth Balázs ügyvéd

11.) Vevő kijelenti, hogy a tulajdonában levő termőföldterület a jelen szerződéssel tulajdonba kerülő földterülettel együtt sem éri el a földforgalmi törvényben – a 16. § (1) – (7) bekezdéseiben – foglalt mértéket. Vevő kijelenti, hogy részarány-tulajdonnal nem rendelkezik.

12.) Vevő, mint nyilvántartott földműves vállalja, hogy a jelen szerződéssel megvásárolt termőföldet a birtokbaadástól, de legkésőbb az illetékkötelezettség keletkezését követő 12. hónap utolsó napjától számítva 5 évig nem idegeníti el, azokon vagyoni értékű jogot nem alapít és a termőföldeket mezőgazdasági célra használja, így az Itv. 26. § (1) bekezdésének p) pontja alapján mentesül a visszerthes vagyonátvételhez illeték megfizetése alól, amit jelen ügylet során érvényesíteni kíván. A személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény (a továbbiakban Szja. tv.) rendelkezései szerint eladó számára a jelen jogügylet adómentes, hiszen a szerződés tárgyát képező ingatlan több mint 5 éve a tulajdonában áll.

13.) Szerződő felek a jelen szerződés aláírásával valamennyien megbízzák és meghatalmazzák dr. Horváth Balázs ügyvédet (székhely: 7621 Pécs, Jókai u. 25., kamarai azonosító: 36061670) a szerződés elkészítésével, ellenjegyzésével és valamennyien meghatalmazást adnak a részére arra vonatkozóan, hogy őket az illetékes földhivatal előtt képviselje, valamint szerződő felek valamennyien meghatalmazzák a földhivatali eljárás megindításához és annak lefolytatása céljából szükséges ingatlan-nyilvántartási kérelem okiratok szerződő felek helyett történő aláírásával és benyújtásával. Szerződő felek meghatalmazása kiterjed a föld fekvése szerint illetékes jegyző előtt, a tulajdonjog változás ingatlan-nyilvántartási átvezetése során az illetékes földhivatal előtt, a mezőgazdasági igazgatási szerv előtt, valamint az elővásárlásra jogosultak előtt helyettük és nevükben történő eljárásra és képviselőre is. Szerződő felek felhatalmazzák eljáró ügyvédet, hogy a szerződésben esetleg előforduló név, szám, betűírást jogosult javítani és a javítás helyén azt ellenjegyezni, aláírásával ellátni. Az eljáró ügyvéd a fentiekre irányuló meghatalmazást elfogadja.

14.) Szerződő felek egyezően úgy nyilatkoznak, hogy a jelen okirat elkészítése előtt az ügyvéd a feleket az ellenőrzés megkezdését megelőzően tájékoztatta a 2017. évi LXXVIII. törvényben, a 2017. évi LIII. törvényben és a 10/2019. (VI. 24.) MÜK szabályzatában meghatározott ügyfél azonosítással, ügyfél-átvilágítással és bejelentéssel kapcsolatos eljárás részletes szabályairól. Szerződő felek jelen szerződés aláírásával hozzájárulásukat adják ahhoz, hogy a 2011. évi CXII. törvény rendelkezései szerint jelen szerződés kapcsán megadott személyes adataikat az ügyvédi tevékenység ellátása céljából kezeljék (beleértve az adattovábbítást is).

15.) Szerződő felek kijelentik, hogy magyar állampolgárok, teljes cselekvőképességgel rendelkeznek, jognyilatkozattételi és szerződéskötési képességük teljes és csorbitatlan.

16.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a hatályos magyar jogszabályok, különösen a Polgári Törvénykönyv, és a földforgalmi törvény vonatkozó rendelkezései az irányadók.

*Jelen adásvételi szerződés minden oldalát a felek annak elolvasása és egységes értelmezése után, mint az ügyleti akaratuknak és nyilatkozataiknak maradéktalanul megfelelő okiratot jóváhagyólag írtak alá.*

Kelt: Kistótfalu, 2026. július hó 30. napján

Szilágyi Csaba  
Eladó

Dr. Patecziné Dr. Göcze Katalin Réka  
Vevő

Ellenjegyzési záradék:

Alulírott dr. Horváth Balázs ügyvéd (7621 Pécs, Jókai utca 25.) kijelentem, hogy miután meggyőződtem a fenti felek ügyleti képességéről, valódi szerződési szándékukról, valamint tájékoztattam őket a megkötendő jogügylet lényegéről és jogi következményeiről, ezt az okiratot elkészítettem, az ügyfelek előtt felolvastam, tartalmára nézve azt megmagyaráztam, melyre figyelemmel az ügyfelek kijelentették, hogy a szerződés tartalma valóságos ügyleti akaratuknak és nyilatkozataiknak mindenben megfelel, ezért azt előttem saját kezűleg jóváhagyólag aláírták, majd kézjeggyemmel ellátva:

Az adásvételi szerződést szerkesztettem (Pécsett) és ellenjegyzem Kistótfalun, 2026. július hó 30. napján.

Dr. Horváth Balázs ügyvéd (KASZ: 36061670)

7621 Pécs, Jókai utca 25.

A hirdetmény benyújtása postán történő kézbesítésének,  
valamint hitnyilatkozatának időpontja: 2026. 08. 05.  
Készítés helye: 2026. 08. 06.  
A jognyilatkozat megfelelően utasított határidőre  
adott napra: 2026. 08. 04. Ez a határidő jogvesztő!

Kistótfalu, 2026. július 30.

2

Szilágyi Csaba eladó

Dr. Patecziné Dr. Göcze Katalin Réka vevő

Szerkesztettem (Pécsett) és ellenjegyzem: Kistótfalun, 2026. július hó 30. napján  
Dr. Horváth Balázs ügyvéd